



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 14 december 2023
(OR. en)

15248/23

LIMITE

CORLX 1033
CFSP/PESC 1520
RELEX 1299
COEST 610
FIN 1153

LAGSTIFTNINGSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: RÅDETS FÖRORDNING om ändring av förordning (EU) nr 833/2014 om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina

RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2023/...

av den ...

om ändring av förordning (EU) nr 833/2014 om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215,

med beaktande av rådets beslut (Gusp) 2023/... av den ... om ändring av beslut 2014/512/Gusp om restriktiva åtgärder med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina¹⁺,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och Europeiska kommissionen, och

¹ EUT L, ..., ELI:

⁺ EUT: Vänligen inför referensnummer och datum för antagande av beslutet i ST 15246/23 och komplettera fotnoten.

av följande skäl:

- (1) Den 31 juli 2014 antog rådet förordning (EU) nr 833/2014¹ om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina.
- (2) Förordning (EU) nr 833/2014 ger verkan åt vissa åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2014/512/Gusp².
- (3) Den ... antog rådet beslut (Gusp) 2023/...⁺ om ändring av beslut 2014/512/Gusp.

¹ Rådets förordning (EU) nr 833/2014 av den 31 juli 2014 om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina (EUT L 229, 31.7.2014, s. 1).

² Rådets beslut 2014/512/Gusp av den 31 juli 2014 om restriktiva åtgärder med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina (EUT L 229, 31.7.2014, s. 13).

⁺ EUT: Vänligen inför datum för antagande och referensnummer för beslutet i ST 15246/23.

- (4) Genom beslut (Gusp) 2023/...⁺ läggs 29 nya enheter till i förteckningen över juridiska personer, enheter och organ i bilaga IV till beslut 2014/512/Gusp, det vill säga förteckningen över personer, enheter och organ som direkt stöder Rysslands militärindustriella komplex i landets anfallskrig mot Ukraina, vilka åläggs strängare exportrestriktioner avseende varor och teknik med dubbla användningsområden samt varor och teknik som kan bidra till tekniska förstärkningar av Rysslands försvars- och säkerhetssektor. Eftersom elektroniska komponenter är en viktig möjliggörande faktor som används av Rysslands militärindustriella komplex för att upprätthålla anfallskriget mot Ukraina inkluderar beslut (Gusp) 2023/...⁺ även vissa enheter i andra tredjeländer än Ryssland som är involverade i kringgåendet av handelsrestriktioner samt vissa ryska enheter som är involverade i utveckling, produktion och leverans av elektroniska komponenter till Rysslands militärindustriella komplex.
- (5) Genom beslut (Gusp) 2023/...⁺ utvidgas förteckningen över produkter som bidrar till Rysslands militära och tekniska förstärkning eller till utvecklingen av dess försvars- och säkerhetssektor, genom tillägg av produkter som har använts av Ryssland i landets anfallskrig mot Ukraina och produkter som bidrar till utveckling eller produktion av landets militära system, däribland kemikalier, litiumbatterier, termostater, likströmsmotorer och servomotorer för obemannade luftfartyg, verktygsmaskiner och maskindelar.

⁺ EUT: Vänligen inför referensnummer för beslutet i dokument ST 15246/23.

- (6) Genom beslut (Gusp) 2023/...⁺ utvidgas förteckningen över partnerländer som tillämpar en uppsättning restriktiva åtgärder på import av järn och stål och en uppsättning importkontrollåtgärder som i allt väsentligt är likvärdiga med dem som anges i förordning (EU) nr 833/2014. Det förlänger också vissa avvecklingsperioder för import av vissa stålprodukter.
- (7) Genom beslut (Gusp) 2023/...⁺ införs ytterligare restriktioner för export av varor som särskilt kan bidra till att stärka Rysslands industriella kapacitet. För att minimera risken för kringgående av de restriktiva åtgärderna förbjuds också, genom beslut (Gusp) 2023/...⁺, transitering via Rysslands territorium av vissa varor och viss teknik som särskilt kan bidra till att stärka Rysslands industriella kapacitet och som exporteras från unionen.
- (8) Genom beslut (Gusp) 2023/...⁺ införs dessutom ytterligare restriktioner för import av varor som genererar betydande intäkter för Ryssland och som därmed möjliggör ett fortsatt anfallskrig mot Ukraina, såsom flytande propangas, tackjärn och spegeljärn, koppartråd, aluminiumtråd, folier och rör. Vissa undantag och övergångsperioder föreskrivs.

⁺ EUT: Vänligen inför referensnummer för beslutet i dokument ST 15246/23.

- (9) Beslut (Gusp) 2023/...⁺ gör det dessutom möjligt för medlemsstaterna att tillåta införsel till unionen av personliga tillhörigheter som inte innebär några betydande farhågor om kringgående, såsom personliga hygienartiklar eller kläder som resenärerna har på sig eller som ingår i deras bagage och som tydligt är avsedda för deras eget eller deras familjemedlemmars uteslutande personliga bruk. Det föreskrivs också ett undantag för bilar som har en registreringsskylt för diplomatfordon att resa in i unionen, och i syfte att underlätta inresa till unionen för unionsmedborgare som lever i Ryssland, tillåter medlemsstater att, på villkor som de finner lämpliga, tillåta införsel av bilar som tillhör unionsmedborgare eller deras närmaste familjemedlemmar som är bosatta i Ryssland och som reser in i unionen, förutsatt att bilarna inte är till salu och att de körs för uteslutande personligt bruk. Situationen för bilar från Ryssland som redan befinner sig på unionens territorium får regleras av medlemsstaterna.
- (10) Genom beslut (Gusp) 2023/...⁺ införs ett undantag som gör det möjligt att bevilja lån eller krediter till enheter som är verksamma inom den ryska energisektorn och som omfattas av det transaktionsförbud som föreskrivs i förordning (EU) nr 833/2014, på de villkor som föreskrivs däri.
- (11) Genom beslut (Gusp) 2023/...⁺ införs ett förbud mot direkt eller indirekt import, inköp eller överföring av diamanter från Ryssland. Det förbudet gäller diamanter med ursprung i Ryssland, diamanter som exporteras från Ryssland, diamanter som transiteras genom Ryssland och ryska diamanter som bearbetas i andra tredjeländer än Ryssland.

⁺ EUT: Vänligen inför referensnummer för beslutet i dokument ST 15246/23.

- (12) Förbudet gäller icke-industriella naturliga och syntetiska diamanter samt diaman Smycken, från och med den 1 januari 2024, och inbegriper en stegvis infasning från och med den 1 mars 2024 till och med den 1 september 2024, av ett indirekt importförbud mot ryska diamanter när dessa bearbetas i andra tredjeländer än Ryssland, inklusive smycken som innehåller diamanter med ursprung i Ryssland. Infasningen av de indirekta importförbuden tar hänsyn till att en lämplig spårbarhetsmekanism måste inrättas för att göra det möjligt att vidta verksamma verkställighetsåtgärder och för att minimera störningarna för marknadsaktörerna.
- (13) Förbudet mot ryska diamanter ingår i G7:s arbete med att utveckla ett internationellt samordnat diamanförbud som syftar till att Ryssland ska förlora en sådan viktig inkomstkälla. För att förbudet verkligen ska leda till att Ryssland förlorar inkomster från diamanbrytning måste åtgärderna vidtas parallellt med åtgärder för andra större diamanmarknader, inbegripet begränsning av import av ryska diamanter som har bearbetats i andra tredjeländer än Ryssland.
- (14) Genom beslut (Gusp) 2023/...⁺ förlängs särskilda undantag från förbudet mot import från Ryssland av råolja och petroleumprodukter med ytterligare ett år för att säkerställa trygg energiförsörjning i vissa medlemsstater.

⁺ EUT: Vänligen inför referensnummer för beslutet i dokument ST 15246/23.

- (15) Pristaxmekanismen bygger på ett intygsförfarande som gör det möjligt för aktörer i leveranskedjan för rysk olja som transporteras sjövägen att visa att oljan har köpts till eller under det pristak som godkänts av pristaxskoalitionen. För att ytterligare stödja genomförandet och efterlevnaden av den mekanismen, samtidigt som hindren för förfalskning av intyg höjs, införs genom beslut (Gusp) 2023/...⁺ ett krav på att specificerade prisuppgifter för tilläggskostnader, såsom försäkring och frakt, på begäran delas genom hela leveranskedjan för handel med rysk olja. I enlighet med pristaxskoalitionen nivåsystem för intyg som modulerar aktörernas efterlevnadsskyldigheter på grundval av deras tillgång till inköpspriset för ryska råolja- eller petroleumprodukter ska de specificerade prisuppgifterna delas av de aktörer som har tillgång till dessa uppgifter, såsom handlare och befraktare. Aktörer längre ned i leveranskedjan, såsom redare och försäkringsgivare, bör som en del av sina förfaranden för tillbörlig aktsamhet kunna samla in och dela den specificerade information om kostnader som tillhandahålls av aktörer närmare källan till sådan information. Behöriga myndigheter kan när som helst begära denna information från vilka aktörer som helst, oavsett var de befinner sig i leveranskedjan, för att kontrollera efterlevnaden av pristaxmekanismen. En lämplig övergångsperiod föreskrivs.

⁺ EUT: Vänligen inför referensnummer för beslutet i dokument ST 15246/23.

- (16) I beslut (Gusp) 2023/...⁺ föreskrivs också att genomförandet och tillämpningen av pristaxsmekanismen bör stödjas ytterligare genom informationsutbyte mellan kommissionen, med stöd av Europeiska sjösäkerhetsbyrån, och medlemsstaterna för att identifiera fartyg och enheter som använder sig av en eller flera bedrägliga metoder, såsom omlastning mellan fartyg för att dölja lastens ursprung eller destination och manipulering av det automatiska identifieringssystemet vid transport av rysk råolja eller ryska petroleumprodukter. Sådan information kan underlätta för medlemsstaterna att vidta verkställighetsåtgärder.
- (17) För att skapa insyn i försäljningen av tankfartyg, särskilt begagnade fartyg, som skulle kunna användas för att kringgå importförbudet mot rysk råolja eller ryska petroleumprodukter och det pristak som pristaxskoalitionen enats om, föreskrivs i beslut (Gusp) 2023/...⁺ en anmälningsskyldighet för försäljning av tankfartyg till alla tredjeländer, och ett undantag från förbudet mot försäljning av tankfartyg till ryska personer och enheter, eller för användning i Ryssland. Denna skyldighet gäller ägare av tankfartyg som är medborgare i en medlemsstat, fysiska personer som är bosatta i en medlemsstat samt juridiska personer, enheter eller organ som etablerats i unionen. Ägaren, eller någon som handlar för dennes räkning, bör underrätta de behöriga myndigheterna om all försäljning som ägt rum sedan den 5 december 2022 och lämna all nödvändig information.

⁺ EUT: Vänligen inför referensnummer för beslutet i dokument ST 15246/23.

- (18) Enligt pristaxsmekanismen kan särskilda projekt som är väsentliga för energitryggheten i vissa tredjeländer undantas från det pristak som överenskommits av pristaxskoalitionen. Beslut (Gusp) 2023/...⁺ utvidgar det undantag som föreskrivs med avseende på Sachalin-2-projektet (Сахалин-2), beläget i Ryssland till och med den 28 juni 2024 för att säkra Japans behov i fråga om energitrygghet.
- (19) Beslut (Gusp) 2023/...⁺ syftar vidare till att göra det svårare att kringgå förbudet mot att tillhandahålla plånböcker, kontotjänster eller förvaringstjänster för kryptotillgångar till ryska personer eller fysiska personer bosatta i Ryssland genom att införa ett förbud för ryska medborgare mot att äga, kontrollera eller inneha poster i de styrande organen för juridiska personer, enheter eller organ som tillhandahåller sådana tjänster.
- (20) Genom beslut (Gusp) 2023/...⁺ utvidgas också det befintliga förbudet mot tillhandahållande av tjänster till att även omfatta tillhandahållande av programvara för företagsledning och programvara för industriell design och tillverkning, med förbehåll för lämpliga undantag och avvikelser.
- (21) Med tanke på Paks II-projektets betydelse för Ungerns intressen när det gäller energitrygghet klargörs genom beslut (Gusp) 2023/...⁺ också att undantag och avvikelser i denna förordning rörande civila kärnenergiprojekt är fullt tillämpliga på alla varor och tjänster som behövs för det projektet.

⁺ EUT: Vänligen inför referensnummer för beslutet i dokument ST 15246/23.

- (22) Genom beslut (Gusp) 2023/...⁺ införs också vissa rapporteringskrav för överföringen av medel utanför unionen som görs av enheter som är etablerade i unionen, inbegripet specialföretag, vars äganderättigheter ägs av enheter som är etablerade i Ryssland, av ryska medborgare eller av fysiska personer som är bosatta i Ryssland.
- (23) Genom beslut (Gusp) 2023/...⁺ krävs dessutom att exportörer avtalsmässigt förbjuder återexport till Ryssland och återexport för användning i Ryssland av känsliga varor och teknikformer enligt förteckningen i bilagorna XI, XX, och XXXV till förordning (EU) nr 833/2014, gemensamt högprioriterade produkter, eller eldvapen och ammunition enligt förteckningen i bilaga I till förordning (EU) nr 258/2012.
- (24) Slutligen medför beslut (Gusp) 2023/...⁺ vissa tekniska ändringar, bland annat genom att ersätta undantag från vissa förbud med andra typer av avvikelser, genom att lägga till undantag för personligt bruk, genom att fastställa anmälningsskyldighet, genom att lägga till hänvisningar som saknas i vissa artiklar och som införts i motsvarande artiklar och genom att stryka hänvisningar till övergångsperioder som har löpt ut och andra hänvisningar som inte är nödvändiga för att uppfylla syftet med en viss bestämmelse. Strykningen av hänvisningar till övergångsperioder som redan har löpt ut är inte avsedd att ha någon rättslig verkan på tidigare eller pågående avtal eller på övergångsperiodernas tillämplighet.

⁺ EUT: Vänligen inför referensnummer för beslutet i dokument ST 15246/23.

- (25) Dessa åtgärder omfattas av tillämpningsområdet för fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, och lagstiftningsåtgärder på unionsnivå är därför nödvändiga, särskilt för att säkerställa att åtgärderna tillämpas på ett enhetligt sätt i samtliga medlemsstater.
- (26) Förordning (EU) nr 833/2014 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EU) nr 833/2014 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 ska ändras på följande sätt:

a) I led u ska inledningsfrasen ersättas med följande:

”u) *energisektor*: en sektor som omfattar följande verksamheter, med undantag för civil kärnteknikrelaterad verksamhet, såsom Paks II-projektet.”

b) Följande led ska läggas till:

”zc) *Partnerland för import av järn och stål*: ett land som tillämpar en uppsättning restriktiva åtgärder på import av järn och stål som i allt väsentligt är likvärdiga med dem som anges i artikel 3g och en uppsättning importkontrollåtgärder som i allt väsentligt är likvärdiga med dem som anges i den artikeln, och enligt vad som anges i bilaga XXXVI.

zd) *medel*: finansiella tillgångar och ekonomiska förmåner av alla slag, inbegripet men inte begränsat till

i) kontanter, checkar, penningfordringar, växlar, postanvisningar och andra betalningsinstrument,

- ii) inlåning hos finansinstitut eller andra enheter, kontotillgodohavanden, skuldebrev och skuldförbindelser,
- iii) börsnoterade och onoterade värdepapper och skuldinstrument, inbegripet aktier och andelar, certifikat för värdepapper, obligationer, växlar, optioner, förlagsbevis och derivatkontrakt,
- iv) räntor, utdelningar eller annan inkomst från, eller värde som härrör från eller skapas genom, tillgångar,
- v) krediter, kvittningsrätter, garantiförbindelser, fullgörandegarantier eller andra finansiella åtaganden,
- vi) rembursar, fraktsedlar, pantförskrivningar, och
- vii) dokument som utgör bevis på andelar i medel eller finansiella resurser.”

2. Artikel 2.4 c ska ersättas med följande:

- ”c) avsedda för drift, underhåll, återbearbetning av bränsle och säkerhet för civil kärnteknisk kapacitet, såsom Paks II-projektet, samt civilt kärntekniskt samarbete, särskilt inom forskning och utveckling.”

3. Artikel 2a.4 c ska ersättas med följande:

”c) avsedda för drift, underhåll, återbearbetning av bränsle och säkerhet för civil kärnteknisk kapacitet, såsom Paks II-projektet, samt civilt kärntekniskt samarbete, särskilt inom forskning och utveckling.”

4. Artikel 3.4 och 3.5 ska ersättas av följande:

”4. Förbuden i punkt 2 ska inte tillämpas förrän den ... [sex månader efter ikraftträdandet av denna ändringsförordning] på tillhandahållande av försäkring eller återförsäkring till en juridisk person, en enhet eller ett organ som har bildats eller inrättats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning med avseende på dess verksamhet utanför energisektorn i Ryssland.

5. Genom undantag från punkt 2 får de behöriga myndigheterna, på villkor som de finner lämpliga, tillåta tillhandahållande av försäkring eller återförsäkring efter den ... [sex månader efter ikraftträdandet av denna ändringsförordning] till en juridisk person, en enhet eller ett organ som har bildats eller inrättats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning med avseende på dess verksamhet utanför energisektorn i Ryssland.”

5. I artikel 3a ska följande punkt införas:

”3a. Genom undantag från punkt 1 b i denna artikel får de behöriga myndigheterna, på villkor som de finner lämpliga, tillåta varje verksamhet som avses i denna efter att i enlighet med artikel 5aa.3 b ha fastställt att en sådan verksamhet är nödvändig för att säkerställa driften av ett djupvattengasprojekt till havs i Medelhavet, i vilket en juridisk person, en enhet eller ett organ som förts upp på förteckningen i bilaga XIX var minoritetsaktieägare före den 31 oktober 2017 och fortfarande är det, förutsatt att projektet helt eller gemensamt kontrolleras eller drivs av en juridisk person som har inrättats eller bildats i enlighet med lagstiftningen i en medlemsstat.”

6. Artikel 3c.5, 3c.5a, 3c.5b och 3c.5c ska utgå.

7. Artikel 3ea.5 d ska ersättas med följande:

”d) transport av kärnbränsle och andra varor som är absolut nödvändiga för funktionen hos civil kärnteknisk kapacitet, såsom Paks II-projektet.”

8. Artikel 3g ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 1d ska ersättas med följande:

”d) importera eller köpa in, från och med den 30 september 2023, direkt eller indirekt, järn- och stålprodukter enligt förteckningen i bilaga XVII som bearbetats i ett tredjeland och som innehåller järn- och stålprodukter med ursprung i Ryssland enligt förteckningen i bilaga XVII; vad gäller varor som förtecknas i bilaga XVII som bearbetats i ett tredjeland och som innehåller stålprodukter med ursprung i Ryssland enligt KN-nummer 7207 11, 7207 12 10 eller 7224 90, ska detta förbud tillämpas från och med den 1 april 2028 för KN-nummer 7207 11 och från och med den 1 oktober 2024 för KN-numren 7207 12 10 och 7224 90.

Vid tillämpningen av detta led ska importörerna, vid importtillfället, styrka ursprungslandet för de insatsvaror av järn och stål som används för bearbetning av produkten i ett tredjeland såvida produkten inte är importerad från ett partnerland för import av järn och stål som förtecknas i bilaga XXXVI.”

- b) I punkt 4 ska följande led läggas till:
- ”c) 3 185 719 ton mellan den 1 oktober 2024 och den 30 september 2025,
 - d) 2 998 324 ton mellan den 1 oktober 2025 och den 30 september 2026.”
 - e) 2 623 534 ton mellan den 1 oktober 2026 och den 30 september 2027.
 - f) 2 061 348 ton mellan den 1 oktober 2027 och den 30 september 2028.”
- c) I punkt 5a ska följande led läggas till:
- ”c) 124 956 ton mellan den 1 oktober 2024 och den 30 september 2025,
 - d) 117 606 ton mellan den 1 oktober 2025 och den 30 september 2026.
 - e) 102 905 ton mellan den 1 oktober 2026 och den 30 september 2027.
 - f) 80 854 ton mellan den 1 oktober 2027 och den 30 september 2028.”

d) Punkt 7 ska ersättas med följande:

”7. Genom undantag från punkt 1 får de behöriga myndigheterna tillåta inköp, import eller överföring av de varor som förtecknas i bilaga XVII, på villkor som de finner lämpliga, efter att ha fastställt att detta är nödvändigt för inrättande, drift, underhåll, bränsleförsörjning och återbearbetning av bränsle och säkerhet för civil kärnteknisk kapacitet, och fortsatt utformning, uppförande och idrifttagning som krävs för att färdigställa civila kärntekniska anläggningar, såsom Paks II-projektet, leverans av prekursorer för produktion av medicinska radioisotoper och liknande medicinska tillämpningar, kritisk teknik för övervakning av strålning i miljön samt civilt kärntekniskt samarbete, särskilt inom forskning och utveckling.”

9. Artikel 3h.1 ska ersättas med följande:

”1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera lyxvaror, oavsett om de har ursprung i unionen eller inte, som förtecknas i bilaga XVIII, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland.”

10. Artikel 3i ska ändras på följande sätt:

a) Följande punkter ska införas:

”3aa. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat får tillåta import av varor som är avsedda för uteslutande personligt bruk av fysiska personer som reser till unionen eller av deras närmaste familjemedlemmar, och begränsas till personliga tillhörigheter som ägs av dessa enskilda personer och som uppenbart inte är avsedda för försäljning.

3ab. De behöriga myndigheterna får, på villkor som de finner lämpliga, tillåta införsel till unionen av ett fordon som omfattas av KN-nummer 8703 och som inte är avsett för försäljning och som ägs av en medborgare i en medlemsstat eller en nära familjemedlem som är bosatt i Ryssland och kör fordonet in i unionen för uteslutande personligt bruk.

3ac. Förbudet i punkt 1 ska inte tillämpas på införsel till unionen av motorfordon som omfattas av KN-nummer 8703 under förutsättning att de har en registreringsskylt för diplomatfordon och är nödvändiga för driften av diplomatiska och konsulära representationer, inbegripet delegationer, ambassader och beskickningar, eller internationella organisationer som åtnjuter immunitet i enlighet med internationell rätt, eller för personligt bruk av deras personal och deras närmaste familjemedlemmar,

- 3ad. Förbudet i punkt 1 får inte hindra att fordon som redan befinner sig på unionens territorium den ... [dagen för ikraftträdandet av denna ändringsförordning] registreras i en medlemsstat.
- 3ca. När det gäller varor som omfattas av KN-nummer 7203, 7205, 7408, 7604, 7605, 7607 och 7608, ska förbuden i punkterna 1 och 2 fram till den ... [tre månader efter ikraftträdandet av denna ändringsförordning] inte tillämpas på fullgörandet av avtal som ingåtts före den ... [datum för ikraftträdandet av denna ändringsförordning], eller av biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av dessa avtal.
- 3cb. När det gäller varor som omfattas av KN-nummer 2711 12, 2711 13, 2711 14, 2711 19 och 7202 ska förbuden i punkterna 1 och 2 fram till den ... [12 månader efter denna ändringsförordnings ikraftträdande] inte tillämpas på fullgörandet av avtal som ingåtts före den ... [dagen för denna ändringsförordnings ikraftträdande], eller av biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av dessa avtal.”

3cc. Vad gäller varor som omfattas av KN-nummer 7201 ska förbuden i punkterna 1 och 2 inte tillämpas på import, inköp eller transport, eller därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd, av följande mängder av varor:

- a) 1 140 000 ton mellan [den dag då denna ändringsförordning träder i kraft] och den 31 december 2024.
- b) 700 000 ton mellan den 1 januari 2025 och den 31 december 2025.

3cd. Vad gäller varor som omfattas av KN-nummer 7203 ska förbuden i punkterna 1 och 2 inte tillämpas på import, inköp eller transport, eller därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd, av följande mängder av varor:

- a) 1 140 836 ton mellan [den dag då denna ändringsförordning träder i kraft] och den 31 december 2024.
- b) 651 906 ton mellan den 1 januari 2025 och den 31 december 2025.”

b) Punkt 3c ska ersättas med följande:

”3c. Genom undantag från punkterna 1 och 2 får de behöriga myndigheterna tillåta inköp, import eller överföring av de varor som förtecknas i bilaga XXI, eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt och ekonomiskt bistånd, på villkor som de finner lämpliga, efter att ha fastställt att detta är nödvändigt för inrättande, drift, underhåll, bränsleförsörjning och återbearbetning av bränsle och säkerhet för civil kärnteknisk kapacitet, och fortsatt utformning, uppförande och idrifttagning som krävs för att färdigställa civila kärntekniska anläggningar, såsom Paks II-projektet, leverans av prekursorer för produktion av medicinska radioisotoper och liknande medicinska tillämpningar, eller kritisk teknik för övervakning av strålning i miljön samt för civilt kärntekniskt samarbete, särskilt inom forskning och utveckling.”

c) Punkt 5 ska ersättas med följande:

”5. De kvoter för importvolymen som anges i punkterna 3cc, 3cd, 3da och 4 i denna artikel ska förvaltas av kommissionen och medlemsstaterna i enlighet med det förvaltningssystem för tullkvoter som föreskrivs i artiklarna 49–54 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447.”

d) Punkt 6 ska ersättas med följande:

”6. Den berörda medlemsstaten ska underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om varje tillstånd som beviljas enligt punkterna 3c och 3e, inom två veckor från beviljandet.”

11. Artikel 3k ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 ska ersättas med följande:

”1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera varor som särskilt kan bidra till att stärka Rysslands industriella kapacitet, oavsett om de har ursprung i unionen eller inte, och som förtecknas i bilaga XXIII, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland.”

b) Följande punkt ska införas:

”1a. Det ska vara förbjudet att genom Rysslands territorium transitera varorna och tekniken som förtecknas i bilaga XXXVII och som exporterats från unionen.”

c) Punkterna 3, 3a och 3b ska utgå.

d) Följande punkter ska införas:

”3aa. När det gäller varor som omfattas av de KN-nummer som förtecknas i bilaga XXIIIA ska förbuden i punkterna 1 och 2 fram till den ... [tre månader efter ikraftträdandet av denna ändringsförordning] inte tillämpas på fullgörandet av avtal som ingåtts före den ... [datum för ikraftträdandet av denna ändringsförordning], eller av biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av dessa avtal.”

”3ab. När det gäller varor som omfattas av de KN-nummer som förtecknas i bilaga XXIIIB ska förbuden i punkterna 1 och 2 fram till den ... [sex månader efter ikraftträdandet av denna ändringsförordning] inte tillämpas på fullgörandet av avtal som ingåtts före den ... [datum för ikraftträdandet av denna ändringsförordning], eller av biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av dessa avtal.”

e) Punkt 5 c ska ersättas med följande:

”c) inrättande, drift, underhåll, bränsleförsörjning och återbearbetning av bränsle och säkerhet för civil kärnteknisk kapacitet, och fortsatt utformning, uppförande och idrifttagning som krävs för att färdigställa civila kärntekniska anläggningar, såsom Paks II-projektet, leverans av prekursorer för produktion av medicinska radioisotoper och liknande medicinska tillämpningar, eller kritisk teknik för övervakning av strålning i miljön samt för civilt kärntekniskt samarbete, särskilt inom forskning och utveckling.”

f) Följande punkt ska införas:

”5c. Genom undantag från punkt 1a får de behöriga myndigheterna tillåta transitering genom Rysslands territorium av varor och teknik som särskilt kan bidra till att stärka Rysslands industriella kapacitet, och som förtecknas i bilaga XXXVII, efter att ha fastställt att sådana varor eller sådan teknik är avsedda för de ändamål som anges i punkterna 5 och 5b i denna artikel.”

g) Punkt 7 ska ersättas med följande:

”7. Den berörda medlemsstaten ska underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om varje tillstånd som beviljas enligt punkterna 5, 5a, 5b och 5c inom två veckor från beviljandet.”

12. Artikel 3l ska ändras på följande sätt:

a) Punkterna 3 och 3a ska utgå.

b) Punkt 4 a ska ersättas med följande:

”a) inköp, import eller transport till unionen av naturgas och olja, inbegripet raffinerade petroleumprodukter, samt titan, aluminium, koppar, nickel, palladium och järnmalm, om inte detta är förbjudet på annat sätt”

13. Artikel 3m ska ändras på följande sätt:

a) I punkt 6 ska inledningsfrasen ersättas med följande:

”6. Från och med den 5 februari 2023, och genom undantag från punkterna 1 och 2, får de behöriga myndigheterna i Kroatien tillåta, till och med den 31 december 2024, köp, import eller överföring av vakuumbensin som omfattas av KN-nummer 2710 19 71 som har sitt ursprung i Ryssland eller exporteras från Ryssland, förutsatt att följande villkor är uppfyllda:”

b) I punkt 8 ska fjärde stycket ersättas med följande:

”Genom ett tillfälligt undantag ska de förbud som avses i tredje stycket tillämpas från och med den 5 december 2024 på import och överföring till Tjeckien och på försäljning till köpare i Tjeckien av petroleumprodukter som erhålls från råolja som har levererats via rörledning till en annan medlemsstat som avses i punkt 3 d. Om alternativa leveranser av sådana petroleumprodukter görs tillgängliga för Tjeckien före det datumet ska rådet upphäva detta tillfälliga undantag. Under perioden fram till och med den 5 december 2024 får de volymer av sådana petroleumprodukter som importeras till Tjeckien från andra medlemsstater inte överstiga de volymer som i genomsnitt importeras till Tjeckien från dessa andra medlemsstater under samma tid under de föregående fem åren.”

14. Artikel 3n ska ändras på följande sätt:

a) Följande punkt ska införas:

”6a. Vid tillämpning av punkterna 4 och 6 a, för rysk råolja eller ryska petroleumprodukter som förtecknas i bilaga XXV och som lastats från och med den... [två månader efter denna ändringsförordnings ikraftträdande], ska tjänsteleverantörer som inte har tillgång till det inköpspris per fat som fastställs i bilaga XXVIII för sådana produkter samla in specificerade prisuppgifter för tilläggskostnader som tillhandahålls av aktörer längre upp i leveranskedjan för handel med rysk råolja eller ryska petroleumprodukter. Sådana specificerade prisuppgifter ska på begäran lämnas till motparter och behöriga myndigheter i syfte att kontrollera efterlevnaden av denna artikel.”

b) Punkt 8 ska utgå.

15. Följande artiklar ska införas:

”Artikel 3na

För att underlätta genomförande och efterlevnadskontroll av artiklarna 3m och 3n ska kommissionen och medlemsstaterna regelbundet utbyta information med varandra i syfte att ytterligare identifiera fartyg och enheter som kan misstänkas använda en eller flera bedrägliga metoder vid transport av rysk råolja och ryska petroleumprodukter.

Uppgifter som har mottagits i enlighet med denna artikel ska endast användas för det ändamål för vilket de begärdes.

Artikel 3p

1. Från och med den 1 januari 2024 ska det vara förbjudet att direkt eller indirekt köpa, importera eller överföra diamanter och produkter som innehåller diamanter enligt förteckningarna i delarna A, B och C i bilaga XXXVIII A om de har sitt ursprung i Ryssland och har exporterats från Ryssland till unionen eller till ett tredjeland.
2. Från och med den 1 januari 2024 ska det vara förbjudet att direkt eller indirekt köpa, importera eller överföra diamanter och produkter som innehåller diamanter som förtecknas i delarna A, B och C i bilaga XXXVIII A oavsett ursprung, om de har transiterats via ryskt territorium.
3. Från och med den 1 mars 2024 ska det vara förbjudet att direkt eller indirekt köpa, importera eller överföra produkter som förtecknas i del A i bilaga XXXVIII A, om de har bearbetats i ett tredjeland, bestående av diamanter som har ursprung i Ryssland eller som har exporterats från Ryssland med en vikt på 1,0 karat eller mer per diamant.

4. Från och med den 1 september 2024 ska det vara förbjudet att direkt eller indirekt köpa, importera eller överföra produkter som förtecknas i delarna A, B och C i bilaga XXXVIII A, om de har bearbetats i ett tredjeland, bestående av eller innehållande diamanter som har ursprung i Ryssland eller som har exporterats från Ryssland, med en vikt på 0,5 karat eller 0,1 gram eller mer per diamant.
5. Det ska vara förbjudet att
 - a) tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör de varor som avses i punkterna 1-4 och som rör tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av sådana varor, direkt eller indirekt i samband med förbuden i punkterna 1-4,
 - b) tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör de varor som avses i punkterna 1-4 för inköp, import eller överföring av sådana varor, eller för tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster, direkt eller indirekt i samband med förbuden i punkterna 1-4.
6. Förbuden i punkterna 1-4 ska inte tillämpas på varor som förtecknas i del C i bilaga XXXVIII för personligt bruk av fysiska personer som reser till unionen eller deras närmaste familjemedlemmar som reser i deras sällskap, som ägs av dessa enskilda personer och som inte är avsedda för försäljning.

7. Genom undantag från punkterna 1-4 får de behöriga myndigheterna ge tillstånd till överföring eller import av kulturföremål som har lånats ut inom ramen för formellt kulturellt samarbete med Ryssland.
8. Vid tillämpning av punkterna 3 och 4 ska varor som omfattas av KN-nummer 7102 31 00 och 7102 10 00 och som importeras till unionen utan dröjsmål, tillsammans med dokumentation som styrker deras ursprung, underställas den myndighet som anges i bilaga XXXVIII B för kontroll. Den medlemsstat där varorna förs in i unionens tullområde ska säkerställa att de underställs den myndighet som anges i bilaga XXXVIII B. Tulltransitering får medges för detta ändamål. Om sådan tulltransitering medges ska den kontroll som föreskrivs i denna punkt tillfälligt avbrytas till dess att dessa varor har anlånt till den myndighet som anges i bilaga XXXVIII B. Importören ska ansvara för lämplig transport av dessa varor och kostnaderna för denna transport.
9. Alla kontroller som krävs enligt punkt 8 ska utföras i enlighet med de regler och förfaranden som fastställs i rådets förordning (EG) nr 2368/2002*, som ska gälla i tillämpliga delar.
10. Vid tillämpningen av punkterna 3 och 4 ska importörerna vid importtillfället styrka ursprungslandet för de diamanter eller produkter som innehåller diamanter som används som insatsvaror vid bearbetningen av produkten i ett tredje land.

Från och med den 1 september 2024 ska de spårbarhetsbaserade bevisen omfatta ett motsvarande intyg som styrker att diamanterna inte utvunnits, bearbetats eller producerats i Ryssland.

Artikel 3g

1. Det ska vara förbjudet för medborgare i en medlemsstat, fysiska personer som är bosatta i en medlemsstat samt juridiska personer, enheter eller organ som etablerats i unionen att direkt eller indirekt sälja eller på annat sätt överföra äganderätt till tankfartyg för transport av råolja eller petroleumprodukter som förtecknas i bilaga XXV och som omfattas av HS-nummer ex 8901 20, oavsett om de har sitt ursprung i unionen eller inte, till varje fysisk eller juridisk person, enhet eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland.
2. Genom undantag från punkt 1 får de behöriga myndigheterna, på villkor som de finner lämpliga, tillåta försäljning eller annan överföring av äganderätt till tankfartyg för transport av råolja eller petroleumprodukter som förtecknas i bilaga XXV och som omfattas av HS-nummer ex 8901 20.

3. När de behöriga myndigheterna fattar beslut om ansökningar om tillstånd som avses i punkt 2 i denna artikel får de inte bevilja tillstånd för försäljning eller annan överföring av äganderätt till någon fysisk eller juridisk person, någon enhet eller något organ i Ryssland eller för användning i Ryssland, om de har rimliga skäl att anta att tankfartyget skulle kunna användas för att transportera, eller återexportera för transportera, råolja eller petroleumprodukter, enligt förteckningen i bilaga XXV, med ursprung i Ryssland eller som exporteras från Ryssland för import till unionen i strid med artikel 3m eller för transport till tredjeländer till ett inköpspris som överstiger det pris som fastställs i bilaga XXVIII.
4. All försäljning eller andra arrangemang som medför en överföring av äganderätt som utförs av medborgare i en medlemsstat, fysiska personer som är bosatta i en medlemsstat samt juridiska personer, enheter eller organ som etablerats i unionen till ett tredjeland av tankfartyg för transport av råolja eller petroleumprodukter som förtecknas i bilaga XXV och som omfattas av HS-nummer ex 8901 20, med undantag för försäljning eller annan överföring av äganderätt som är förbjuden enligt punkt 1, ska omedelbart anmälas till de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där ägaren av tankfartyget är medborgare, bosatt eller etablerad.

Anmälan till den behöriga myndigheten ska innehålla åtminstone följande uppgifter: säljarens och köparens identitet och, i tillämpliga fall, säljarens och köparens registreringsdokument, inbegripet aktieinnehav och ledning; tankfartygets IMO-nummer och tankfartygets anropssignal.

5. All försäljning eller annan överföring av äganderätt till tankfartyg som avses i punkterna 1 och 4, efter den 5 december 2022 och före den ... [datum för ikraftträdande av denna ändringsförordning], ska anmälas till de behöriga myndigheterna före den ... [två månader efter ikraftträdandet av denna ändringsförordning].
6. Den berörda medlemsstaten ska underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om varje tillstånd som beviljats enligt punkt 2, och om varje anmälan enligt punkterna 4 och 5, inom två veckor från anmälan eller beviljandet.

* Rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter (EGT L 358, 31.12.2002, s. 28).”

16. Artikel 5.6 och 5.7 ska ersättas av följande:

- ”6. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt ingå eller delta i ett arrangemang för att bevilja
 - i) nya lån eller ny kredit med en löptid som överstiger 30 dagar till juridiska personer, enheter eller organ som avses i punkterna 1 eller 3, efter den 12 september 2014 till och med den 26 februari 2022, eller
 - ii) nya lån eller ny kredit till juridiska personer, enheter eller organ som avses i punkterna 1, 2, 3 eller 4, efter den 26 februari 2022.

Förbudet ska inte tillämpas på

- a) lån eller krediter som har som särskilt och dokumenterat syfte att tillhandahålla finansiering till icke-förbjuden import eller export av varor och icke-finansiella tjänster mellan unionen och en tredjestat, inbegripet utgifter för varor och tjänster från en annan tredjestat som är nödvändiga för att fullgöra export- eller importavtalen, förutsatt att den nationella behöriga myndigheten har underrättats inom tre månader från datumet för lånet eller krediten, eller
 - b) lån som har som särskilt och dokumenterat syfte att tillhandahålla nödfinansiering för att uppfylla solvens- och likviditetskriterier för juridiska personer etablerade i unionen, vars äganderättigheter till mer än 50 % ägs av en enhet som avses i bilaga III, förutsatt att den nationella behöriga myndigheten har underrättats inom tre månader från datumet för lånet eller krediten.
7. Förbudet i punkt 6 ska inte tillämpas på kreditutnyttjande eller utbetalningar som sker inom ramen för ett avtal som ingicks före den 26 februari 2022 under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:
- a) Samtliga villkor för sådant kreditutnyttjande eller sådana utbetalningar
 - i) avtalades före den 26 februari 2022, och
 - ii) har sedan dess inte ändrats,

- b) en avtalsenlig förfallodag fastställdes före den 26 februari 2022 för den fullständiga återbetalningen av alla medel som ställts till förfogande och för annulleringen av alla avtalsenliga åtaganden, rättigheter och skyldigheter,
- c) vid tidpunkten för avtalets ingående stred avtalet inte mot de gällande förbuden i denna förordning, och
- d) den nationella behöriga myndigheten har underrättats inom tre månader från datumet för kreditutnyttjandet eller utbetalningarna.

De villkor för kreditutnyttjande och utbetalningar som avses i led a omfattar bestämmelser om längden på återbetalningsperioden för varje kreditutnyttjande eller utbetalning, den tillämpade räntesatsen eller beräkningsmetoden för räntesatsen, samt maximibeloppet.”

17. Artikel 5a.2 och 5a.3 ska ersättas av följande:

”2. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt inrätta eller ingå i arrangemang för att bevilja nya lån eller krediter till juridiska personer, enheter eller organ som avses i punkt 1 efter den 23 februari 2022.

Förbudet ska inte tillämpas på lån eller krediter som har som särskilt och dokumenterat syfte att tillhandahålla finansiering för icke-förbjuden import eller export av varor och icke-finansiella tjänster mellan unionen och en tredjestat, inbegripet utgifter för varor och tjänster från en annan tredjestat som är nödvändiga för fullgörandet av export- eller importavtalen, förutsatt att den nationella behöriga myndigheten har underrättats inom tre månader från datumet för lånet eller krediten.

3. Förbudet i punkt 2 ska inte tillämpas på kreditutnyttjande eller utbetalningar som sker inom ramen för ett avtal som ingicks före den 23 februari 2022 under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

- a) Samtliga villkor för sådant kreditutnyttjande eller sådana utbetalningar
 - i) avtalades före den 23 februari 2022, och
 - ii) har sedan dess inte ändrats,

- b) en avtalsenlig förfallodag fastställdes före den 23 februari 2022 för den fullständiga återbetalningen av alla medel som ställts till förfogande och för annulleringen av alla avtalsenliga åtaganden, rättigheter och skyldigheter, och
- c) den nationella behöriga myndigheten har underrättats inom tre månader från datumet för kreditutnyttjandet eller utbetalningarna.

De villkor för kreditutnyttjande och utbetalningar som avses i led a omfattar bestämmelser om längden på återbetalningsperioden för varje kreditutnyttjande eller utbetalning, den tillämpade räntesatsen eller beräkningsmetoden för räntesatsen, samt maximibeloppet.”

18. Artikel 5aa ska ändras på följande sätt:

a) Punkterna 2, 2b och 2d ska utgå.

b) I punkt 3 ska inledningsfrasen ersättas av följande:

”Om de inte är förbjudna på annat sätt, ska förbudet i punkt 1 inte tillämpas på”

c) Punkt 3 d ska ersättas med följande:

”d) transaktioner, inbegripet försäljning, som är absolut nödvändiga för att senast den 31 december 2024 avveckla ett samriskföretag eller ett liknande rättsligt arrangemang som ingåtts före den 16 mars 2022 och inbegriper en juridisk person, en enhet eller ett organ som avses i punkt 1,”

d) Punkt 3 h ska utgå.

e) Punkt 3a ska ersättas med följande:

”3a. Genom undantag från punkt 1 får de behöriga myndigheterna, på villkor som de finner lämpliga, tillåta transaktioner som är absolut nödvändiga för avinvestering och tillbakadragande senast den 31 december 2024 av de enheter som avses i punkt 1 eller deras dotterbolag i unionen, från juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i unionen.”

19. Artikel 5b ska ändras på följande sätt:

a) Följande punkt ska införas:

”2a. Det ska vara förbjudet från och med den ... [datum 30 dagar efter ikraftträdandet av denna ändringsförordning] att tillåta att ryska medborgare eller fysiska personer som är bosatta i Ryssland direkt eller indirekt äger eller kontrollerar, eller innehar några poster i de styrande organen för juridiska personer, enheter eller organ som har bildats eller inrättats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning och tillhandahåller de tjänster som avses i punkt 2.”

b) Punkt 3 ska ersättas med följande:

”3. Punkterna 1, 2 och 2a ska inte tillämpas på medborgare i en medlemsstat, i ett land som är medlem i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller i Schweiz, eller fysiska personer med tillfälligt eller permanent uppehållstillstånd i en medlemsstat, i ett land som är medlem i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller i Schweiz.”

20. Artikel 5k.2 a ska ersättas med följande:

”a) drift, underhåll, avveckling och hantering av radioaktivt avfall, bränsleförsörjning och återbearbetning av bränsle och säkerhet för civil kärnteknisk kapacitet, och fortsatt utformning, uppförande och idrifttagning som krävs för att färdigställa civila kärntekniska anläggningar, såsom Paks II-projektet, samt leverans av prekursorer för produktion av medicinska radioisotoper och liknande medicinska tillämpningar, kritisk teknik för övervakning av strålning i miljön samt civilt kärntekniskt samarbete, särskilt inom forskning och utveckling.”

21. Artikel 51.2 d ska ersättas med följande:

”d) drift, underhåll, avveckling och hantering av radioaktivt avfall, bränsleförsörjning och återbearbetning av bränsle och säkerhet för civil kärnteknisk kapacitet, och fortsatt utformning, uppförande och idrifttagning som krävs för att färdigställa civila kärntekniska anläggningar, såsom Paks II-projektet, samt leverans av prekursorer för produktion av medicinska radioisotoper och liknande medicinska tillämpningar, kritisk teknik för övervakning av strålning i miljön samt civilt kärntekniskt samarbete, särskilt inom forskning och utveckling.”

22. Artikel 5n ska ändras på följande sätt:

a) I punkt 2a ska inledningsfrasen ersättas med följande:

”2a. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt tillhandahålla marknadsundersöknings- och opinionsundersökningstjänster, tjänster avseende teknisk provning och analys samt reklamtjänster till”

b) Följande punkt ska införas:

”2b. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra, exportera eller tillhandahålla programvara för företagsledning och programvara för industriell design och tillverkning som förtecknas i bilaga XXXIX till

- a) Rysslands regering, eller
- b) juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland.”

c) Punkterna 3, 4 och 4a ska utgå.

d) Följande punkt ska införas:

”3a. Det ska vara förbjudet att

- a) tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör de varor och tjänster som avses i punkterna 1, 2, 2a och 2b, för tillhandahållande av dessa tjänster, direkt eller indirekt, till Rysslands regering eller juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland.
- b) tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör de varor och tjänster som avses i punkterna 1, 2, 2a och 2b, för tillhandahållande av dessa tjänster, eller för tillhandahållande av tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör dessa tjänster, direkt eller indirekt, till Rysslands regering eller juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland.”

e) Följande punkt ska införas:

”4b. Punkt 2b ska inte tillämpas på försäljning, leverans, överföring, export eller tillhandahållande av programvara som är absolut nödvändig för avslutandet senast den ... [tre månader efter ikraftträdandet av denna ändringsförordning] av avtal som inte är förenliga med denna artikel och som ingåtts före den ... [datum för ikraftträdandet av denna ändringsförordning], eller av biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av dessa avtal.”

f) Punkt 7 ska ersättas med följande:

”7. Punkterna 1, 2, 2a och 2b ska inte tillämpas fram till och med den ... [sex månader efter ikraftträdandet av denna ändringsförordning] på försäljning, leverans, överföring, export eller tillhandahållande av tjänster som är avsedda att användas uteslutande av juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland och som ägs av, eller helt eller gemensamt kontrolleras av en juridisk person, en enhet eller ett organ som har inrättats eller bildats i enlighet med lagstiftningen i en medlemsstat, i ett land som är medlem i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, i Schweiz eller i ett partnerland enligt förteckningen i bilaga VIII.”

g) Punkt 8 ska ersättas med följande:

”8. Punkterna 2, 2a och 2b ska inte vara tillämpliga på försäljning, leverans, överföring, export eller tillhandahållande av tjänster som är nödvändiga vid hot mot folkhälsan, för brådskande förebyggande av eller för lindring av en händelse som sannolikt kommer att få allvarliga och betydande konsekvenser för människors hälsa och säkerhet eller för miljön, eller som svar på naturkatastrofer.”

h) Punkt 9 ska utgå.

i) Följande punkt ska införas:

”9b. Genom undantag från punkt 2b får de behöriga myndigheterna tillåta tillhandahållande av de tjänster som anges däri, på de villkor som de finner lämpliga, efter att ha fastställt att dessa tjänster är nödvändiga för ryska medborgares bidrag till internationella open source-projekt.”

j) Punkt 10 ska ändras på följande sätt:

a) Inledningsfrasen ska ersättas av följande:

”10. Genom undantag från punkterna 1, 2, 2a, 2b och 3a, får de behöriga myndigheterna tillåta försäljning, leverans, överföring, export eller tillhandahållande av de tjänster som anges däri, på villkor som de finner lämpliga, efter att ha fastställt att detta är nödvändigt”

b) Led f ska ersättas med följande:

”f) inrättande, drift, underhåll, bränsleförsörjning och återbearbetning av bränsle och säkerhet för civil kärnteknisk kapacitet, och fortsatt utformning, uppförande och idrifttagning som krävs för att färdigställa civila kärntekniska anläggningar, såsom Paks II-projektet, leverans av prekursorer för produktion av medicinska radioisotoper och liknande medicinska tillämpningar, eller kritisk teknik för övervakning av strålning i miljön samt för civilt kärntekniskt samarbete, särskilt inom forskning och utveckling,”

c) Följande led ska läggas till:

”h) för att användas uteslutande av juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland och som ägs av, eller helt eller gemensamt kontrolleras av, en juridisk person, en enhet eller ett organ som har bildats eller inrättats i enlighet med lagstiftningen i en medlemsstat, i ett land som är medlem i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, i Schweiz eller ett i partnerland enligt förteckningen i bilaga VIII.”

k) Punkt 11 ska ersättas med följande:

”11. Den berörda medlemsstaten ska underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om varje tillstånd som beviljats enligt punkterna 9a, 9b och 10 inom två veckor från beviljandet.”

23. Artikel 5p.2 ska utgå.

24. Följande artikel ska införas:

”Artikel 5r

1. Juridiska personer, enheter och organ etablerade i unionen, vars äganderättigheter till mer än 40 % direkt eller indirekt ägs av
 - a) juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland,
 - b) ryska medborgare, eller
 - c) fysiska personer som är bosatta i Ryssland,ska från och med den 1 maj 2024 till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där de är etablerade, inom två veckor efter utgången av varje kvartal, rapportera alla överföringar av medel som överstiger 100 000 EUR från unionen som de gjorde under det kvartalet, direkt eller indirekt, i en eller flera transaktioner.

2. Utan hinder av gällande regler om rapportering, konfidentialitet och tystnadsplikt ska kredit- och finansinstitut från och med den 1 juli 2024 inom två veckor efter utgången av varje halvår till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där de är belägna rapportera information om alla överföringar av medel utanför unionen av ett kumulativt belopp, under det halvåret, som överstiger 100 000 EUR som de direkt eller indirekt har inlett för de juridiska personer, enheter och organ som avses i punkt 1.

3. Medlemsstaterna ska bedöma den information som mottas i enlighet med punkterna 1 och 2 för att identifiera transaktioner, enheter och affärssektorer som tyder på en allvarlig risk för överträdelser eller kringgående av eller användning av medel för ändamål som är oförenliga med denna förordning, rådets förordningar (EU) nr 269/2014, (EU) nr 692/2014* eller (EU) 2022/263** eller rådets beslut 2014/145/Gusp***, 2014/386/Gusp****, 2014/512/Gusp eller (Gusp) 2022/266*****, och de ska regelbundet informera varandra och kommissionen om resultatet.
4. På grundval av den information som mottagits från medlemsstaterna enligt punkt 3 ska kommissionen senast den ... [ett år efter denna ändringsförordnings ikraftträdande] göra en översyn av hur åtgärderna i denna artikel fungerar.

* Rådets förordning (EU) nr 692/2014 av den 23 juni 2014 om restriktiva åtgärder med anledning av den olagliga annekteringen av Krim och Sevastopol (EUT L 183, 24.6.2014, s. 9).

** Rådets förordning (EU) 2022/263 av den 23 februari 2022 om restriktiva åtgärder med anledning av Ryska federationens olagliga erkännande, ockupation eller annektering av vissa icke-regeringskontrollerade områden i Ukraina (EUT L 42 I, 23.2.2022, s. 77).

*** Rådets beslut 2014/145/Gusp av den 17 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot åtgärder som undergräver eller hotar Ukrainas territoriella integritet, suveränitet och oberoende (EUT L 78, 17.3.2014, s. 16).

**** Rådets beslut 2014/386/Gusp av den 23 juni 2014 om restriktiva åtgärder med anledning av den olagliga annekteringen av Krim och Sevastopol (EUT L 183, 24.6.2014, s. 70).

***** Rådets beslut (Gusp) 2022/266 av den 23 februari 2022 om restriktiva åtgärder med anledning av Ryska federationens olagliga erkännande, ockupation eller annektering av vissa icke-regeringskontrollerade områden i Ukraina (EUT L 42 I, 23.2.2022, s. 109).”

25. Artikel 6b ska ändras på följande sätt:

a) Följande punkt ska införas:

”1a. Vid tillämpningen av punkt 1 ska konfidentialiteten vid kommunikation mellan advokater och deras klienter omfatta kommunikation som rör juridisk rådgivning som tillhandahålls av andra certifierade yrkesutövare som enligt nationell lagstiftning är behöriga att företräda sina klienter i rättsliga förfaranden, i den mån sådan juridisk rådgivning tillhandahålls i samband med pågående eller framtida rättsliga förfaranden.”

b) Punkt 4 ska ersättas med följande:

”4. Uppgifter som lämnas eller mottas i enlighet med denna artikel får endast användas för de ändamål för vilka de lämnades eller mottogs.”

26. Artikel 12b ska ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 ska inledningsfrasen ersättas med följande:

”1. Genom undantag från artiklarna 2, 2a, 3, 3b, 3c, 3f, 3h och 3k får de behöriga myndigheterna tillåta försäljning, leverans eller överföring av varor och teknik som förtecknas i bilagorna II, VII, X, XI, XVI, XVIII, XX och XXIII till denna förordning och i bilaga I till förordning (EU) 2021/821, samt försäljning, licensiering eller överföring på något annat sätt av immateriella rättigheter eller företagshemligheter samt beviljande av rätt till tillgång till eller vidareutnyttjande av material eller information som skyddas genom immateriella rättigheter eller som utgör företagshemligheter och som rör de varor och den teknik som nämns ovan till och med den 30 juni 2024, i det fall försäljning, leverans, överföring, licensiering, beviljande av rätt till tillgång till eller vidareutnyttjande är absolut nödvändigt för avinvestering från Ryssland eller avveckling av affärsverksamhet i Ryssland, förutsatt att följande villkor är uppfyllda:”

b) Punkt 1a ska ersättas med följande:

”1a. Genom undantag från artikel 3 får de behöriga myndigheterna tillåta försäljning, leverans eller överföring av varor och teknik som förtecknas i bilaga II till och med den 30 september 2024, om sådan försäljning, leverans eller överföring är absolut nödvändig för avinvestering från ett samriskföretag som inrättats eller bildats i enlighet med lagstiftningen i en medlemsstat före den 24 februari 2022, som inbegriper en rysk juridisk person, en rysk enhet eller ett ryskt organ, och som driver en gasledningsinfrastruktur mellan Ryssland och tredjeländer.”

c) I punkt 2 ska inledningsfrasen ersättas med följande:

”2. Genom undantag från artiklarna 3g och 3i får de behöriga myndigheterna tillåta import eller överföring av varor som förtecknas i bilagorna XVII och XXI till och med den 30 juni 2024 om sådan import eller överföring är absolut nödvändig för avinvestering från Ryssland eller avveckling av affärsverksamhet i Ryssland, förutsatt att följande villkor är uppfyllda:”

d) I punkt 2a ska inledningsfrasen ersättas med följande:

”2a. Genom undantag från artikel 5n får de behöriga myndigheterna tillåta fortsatt tillhandahållande av de tjänster som anges däri till och med den 31 juli 2024 om sådant tillhandahållande är absolut nödvändigt för avinvestering från Ryssland eller avveckling av affärsverksamhet i Ryssland, förutsatt att följande villkor är uppfyllda:”

27. Artikel 12d ska ersättas med följande:

”Artikel 12d

De förbud som fastställs i denna förordning ska inte vara tillämpliga på tillhandahållande av lotstjänster som är nödvändiga med hänsyn till sjösäkerheten.”

28. Följande artikel ska läggas till:

”Artikel 12g

1. Vid försäljning, leverans, överföring eller export till ett tredjeland, med undantag av partnerländer som förtecknas i bilaga VIII till denna förordning, varor eller teknik som förtecknas i bilagorna XI, XX och XXXV till denna förordning, gemensamt högprioriterade produkter som förtecknas i bilaga XL till denna förordning, eller eldvapen och ammunition som förtecknas i bilaga I till förordning (EU) nr 258/2012, ska exportörer avtalsmässigt förbjuda återexport till Ryssland och återexport för användning i Ryssland från och med den ... [tre månader efter denna ändringsförordnings ikraftträdande].
2. Punkt 1 ska inte tillämpas på fullgörandet av avtal som ingåtts före ... [den dag då denna ändringsförordning träder i kraft] till och med den [tolv månader efter dagen för denna ändringsförordnings ikraftträdande] eller fram till deras sista giltighetsdag, beroende på vilket som inträffar först.

3. Vid tillämpningen av punkt 1 ska exportörerna säkerställa att avtalet med tredjelandsmotparten innehåller lämpliga rättsmedel vid brott mot en avtalsenlig skyldighet som ingåtts i enlighet med punkt 1.
 4. Om tredjelandsmotparten bryter mot någon av de avtalsenliga skyldigheter som ingåtts i enlighet med punkt 1 ska exportörerna, så snart de får kännedom om överträdelsen, underrätta den behöriga myndigheten i den medlemsstat där de är medborgare, bosatta eller etablerade.
 5. Medlemsstaterna ska underrätta varandra och kommissionen om konstaterade fall av åsidosättande eller kringgående av en avtalsenlig skyldighet som ingåtts i enlighet med punkt 1.”
-
29. Bilaga IV ska ändras i enlighet med bilaga I till denna förordning.
 30. Bilaga VII ska ändras i enlighet med bilaga II till denna förordning.
 31. Bilaga XXI ska ändras i enlighet med bilaga III till denna förordning.
 32. Bilaga XXIII ska ändras i enlighet med bilaga IV till denna förordning.
 33. Bilaga XXIX ska ändras i enlighet med bilaga V till denna förordning.
 34. Bilagorna XXIIIA och XXIIIB ska införas i enlighet med bilaga VI till denna förordning.
 35. Bilaga XXXVI ska läggas till i enlighet med bilaga VII till denna förordning.

36. Bilaga XXXVII ska läggas till i enlighet med bilaga VIII till denna förordning.
37. Bilagorna XXXVIII A och XXXVIII B ska läggas till i enlighet med bilaga IX till denna förordning.
38. Bilaga XXXIX ska läggas till i enlighet med bilaga X till denna förordning.
39. Bilaga XL ska läggas till i enlighet med bilaga XI till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i ... den ...

På rådets vägnar

[...]

Ordförande